

Sara Beaudrie

Curriculum Vitae

Assistant Professor
Director of the Spanish for heritage learners program
Spanish and Portuguese Department
University of Arizona
Modern Languages 523
Telephone: (520) 626-3379
Email: beaudrie @ email.arizona.edu

EDUCATION

- 08/2002 – 08/2006 **Ph.D. in Second Language Acquisition and Teaching**, University of Arizona
Major: Pedagogical Theory and Program Administration
Minor: Spanish Linguistics

Dissertation: Spanish Heritage Language Development: A Causal-Comparative Study Exploring the Differential Effects of Heritage versus Foreign Language Curriculum
Directed by Dr. Robert Ariew
- 08/2001 – 08/2002 **M. A. in English as a Second Language**, University of Arizona
- 1992 – 1999 **B.A. in Education: Teaching English as a Foreign Language**, Instituto Superior del Profesorado Joaquín V. González, Buenos Aires, Argentina

MAJOR FIELDS

- Heritage language pedagogy
- Language program administration and development
- Language teacher development
- Spanish in the U.S.
- Computed-assisted language learning

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2007 – present Assistant Professor, Spanish and Portuguese Department, University of Arizona
- 2006 – 2007 Visiting Assistant Professor, Spanish and Portuguese Department,

2003 – 2005 University of Arizona
Adjunct Faculty for the Spanish Department, Pima Community College,
Tucson, Arizona

Summer 2005 Research Assistant to Dr Janet Nicol, University of Arizona

Summer 2003 – 2004 Assistant to the Director of Heritage Language Program, University of
Arizona

2002 – 2006 Teaching Associate in Teaching, Spanish and Portuguese Department,
University of Arizona

2001 – 2002 Teaching Assistant in Teaching, Spanish and Portuguese Department,
University of Arizona

2002 – 2004 Conversation Analyst and Coder for Talk Bank Project (under the
direction of Dr Malcah Yaeger-Dror)

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

2006 – present **Director of the Spanish for heritage learners program**

HONORS AND AWARDS

2006 Marshall Foundation Dissertation Fellowship, University of Arizona

2006 Herbert E. Carter Travel Award, University of Arizona

2005 Underrepresented Minority Final Project Fund, University of Arizona

2005 Graduate Fellowship, University of Arizona

2005 Graduate Registration Scholarship, University of Arizona

2004 Centennial Achievement Graduate Student Award (Nomination) ,
University of Arizona

2003 – 2004 Foreign Language and Area Studies Fellowship (FLAS), University of
Arizona

GRANTS

Fall 2006 up to **Student/Faculty interaction** grant, University of Arizona
Spring 2010

TEACHING EXPERIENCE

University of Arizona

Graduate courses

- ◆ *Spanish Heritage Language Pedagogy (Spanish 574)* – Fall 2006; Spring 2008; Spring 2010
- ◆ *Topics in Second Language Acquisition and Teaching (Analysis Section) (SLAT 596y)* – Fall 2003, Fall 2004

Upper-division courses

- ◆ *Spanish Linguistics: Bilingualism and bilingual education (Spanish 459)* – Spring 2007, Fall 2007
- ◆ *Spanish Applied Linguistics (Spanish 457)* – Fall 2004, Fall 2006, Fall 2007; Fall 2008; Fall 2010
- ◆ *Phonology and Phonetics for the Spanish Native Speaker (Spanish 343)* – Spring 2005, Summer 2005, Fall 2005, Spring 2006, Fall 2008; Fall 2010.

Heritage language courses

- ◆ *Intermediate Composition for Heritage Learners (Spanish 253)* – Fall 2004, Fall 2005
- ◆ *Advanced Composition for Heritage Learners (Spanish 333)* – Spring 2005

Advanced grammar and writing foreign language courses

- ◆ *High Intermediate Writing and Grammar Class (Spanish 251)* – Spring 2003

Beginning and intermediate language and culture foreign language courses

- ◆ *Third Semester Spanish (Spanish 201)* – Fall 2002
- ◆ *Third and Fourth Semester Spanish-Intensive Course: (Spanish 206)* – Summer 2002
- ◆ *Second Semester Spanish (Spanish 102)* – Fall 2001, Spring 2002

Pima Community College

Beginning and intermediate classes in Spanish language and culture

- ◆ *Introductory Spanish (Spanish 85)* – Spring 2003
- ◆ *Third semester Spanish (Spanish 201)* – Fall 2003, Spring 2004, Summer 2004
- ◆ *Fourth semester Spanish (Spanish 202)* – Summer 2004
- ◆ *First semester Spanish (Spanish 101)* – Fall 2005

Buenos Aires, Argentina

- ◆ *Secondary and middle school foreign language English teacher (1990-1999)*
- ◆ *Business English/Spanish instructor (1994-1999)*

SERVICE/OUTREACH

Local/state Outreach

- 2008 Visit to local high schools for minority recruitment to the University of Arizona and Spanish & Portuguese majors and minors: Desert Vista High School
- 2007-present Faculty advisor and organizer: Club Latinos de Arizona (club for heritage language learners at the University of Arizona).
- 2007 Steering Committee, Partnership Across Languages (PAL), University of Arizona.
- 2007-present Chair of organizing committee of Student/Faculty interaction day for heritage learners program (bi-annual event).
- 2007-2008 Southern Arizona Language Fair – K-16 Outreach – Organizer of heritage language program participation.
- 2007 Moderator, session “Lengua y alfabetización,” *17th Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*, University of Arizona.
- 2006-2007 Organizer, Fall 2006/2007 Heritage Language Program Social.
- 2006 Co-coordinator, *Fifth Annual SLAT Interdisciplinary Roundtable*, University of Arizona.
- 2005-2006 SLAT program webmaster, University of Arizona.
- 2005-2006 Secretary of SLATSA (SLAT Student Association), University of Arizona,
- 2004-2005 SLAT Colloquium organizer, University of Arizona.
- 2004-2005 Pedagogy area student representative, SLAT program, University of Arizona.
- Spring 2006 Abstract reviewer for SLAT Interdisciplinary Roundtable (analysis section), University of Arizona.
- Spring 2005 Judge, Poetry Contest for Spanish Native Speakers, *Southern Arizona Language Fair*.
- 2004-2005 Pedagogy area editor for the *Arizona Working Papers in Second Language Acquisition and Teaching*, SLAT program, University of Arizona.
- 2004 Abstract reviewer (pedagogy section) and volunteer for *SLAT Roundtable*,

University of Arizona,

- 2003-2004 Peer mentor for incoming SLAT student, University of Arizona.
- Spring 2002 Workshop series presenter, Spanish and Portuguese Department, Preterit forms.

National Outreach

- 2008-2010 Vice-president of *Spanish for Native Speakers Special Interest Group*, American Council on the Teaching of Foreign Languages
- 2009 Book reviewer for John Wiley & Sons, Inc.
- 2008 Invited reviewer for US-Mexico Training, Internships, Exchanges and Scholarships (TIES) peer review with Higher Education for Development (HED).
- 2007-2010 Outside reviewer:
 Foreign language Annals
 Heritage Language Journal
Español en Estados Unidos: Cuestiones sociolingüísticas, políticas y pedagógicas
 Language, Culture, and Curriculum
 Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics
- 2008 Book reviewer for Vista Higher Learning.
- 2007 Reviewer for PSC-CUNY Interdisciplinary Grant
- 2006-2008 Treasurer of *Spanish for Native Speakers Special Interest Group*, American Council on the Teaching of Foreign Languages
- Fall 2003 Abstract reviewer and volunteer for *Second Language Research Forum (SLRF)*, University of Arizona.
- Summer 2003 Editorial assistant for scholarly journal: Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies (AJHCS), Volume 7.

Spanish and Portuguese Department Service

Spanish and Portuguese Department committees and workshops

- 2008-2010 Graduate studies committee
- 2007-2008 Hispanic linguistics search committee

- 2007-2008 Academic Program Review Committee
- Fall 2007 “What I wish I had known”, Conversations on the Profession workshop
- Fall 2007-2008 “La tilde en español”, a 3-part workshop series

Doctoral and Master’s thesis and exams

2007	Celia Graph, MA thesis, committee member, “An analysis of Mexican and United States Spanish diminutivization”, Spanish and Portuguese Department
	Mark Mayhew, MA exam, committee member, Spanish and Portuguese Department
	Natalia Rosales, MA thesis, committee member, Spanish and Portuguese Department
2008	Robyn Wright, MA thesis, committee member, Spanish and Portuguese Department
	William Costley, Ph. Exam, committee member, Spanish and Portuguese Department
	Gwynne Gonzalez, Ph. Exam, committee member, Second Language Acquisition and Teaching (SLAT)
2009	Chelsea Nichols, MA thesis, committee member, Spanish and Portuguese Department
2009-2010	Gwynne Gonzalez, Doctoral Dissertation, Co-chair, Second Language Acquisition and Teaching (SLAT)

PUBLICATIONS

1. Chapters in referred scholarly books

Beaudrie, S. (2009). Receptive bilinguals’ language development in the classroom: The differential effects of heritage versus foreign language curriculum. In M. Lacorte & J. Leeman (Eds), *Español en Estados Unidos y otros contextos de contacto: Sociolingüística, ideología y pedagogía* (pp. 325-346).

2. Refereed journals articles

Beaudrie, S., Ducar, C. & Relaño-Pastor, A. (2009). Curricular perspectives in the heritage language context: Assessing culture and identity. *Language, Culture, and Curriculum*, 22(2), 157-74.

Beaudrie, S. (2009). Teaching heritage language learners and the nativeness issue. *ADFL Bulletin*, 40(3).

- Beaudrie, S. (2009). Spanish receptive bilinguals: Understanding the cultural and linguistic profile of learners from three different generations. *Spanish in Context*, 6 (1), 85-104.
- Beaudrie, S. (2007). La enseñanza del acento ortográfico en español y su relación con la percepción de la sílaba tónica. *Hispania*, 90(4).
- Beaudrie, S. & Ducar, C. (2005). Beginning level university heritage language programs: Creating a space for *all* heritage language learners. *Heritage Language Journal*, 3.
- Beaudrie, S. (2005). Refinando la noción de foco en español: Cuestiones semánticas y sintácticas, *Arizona Working Papers in Second Language Acquisition and Teaching*, 12, 21-30.
- Beaudrie, S., Brown, A. & Thompson, G. (2004). Multiple perspectives on teacher evaluation in the foreign language classroom, *Arizona Working Papers in Second Language Acquisition and Teaching*, 11, 57-80.

3. Editorship

Guest editor. Special issue on Spanish heritage language placement. *Heritage Language Journal* (www.heritagelanguages.org)

4. Book chapters

Beaudrie, S. Research on SHL programs in the US: The current state of affairs. In S. Beaudrie & M. Fairclough (Eds.), *Spanish as a heritage language in the US: State of the science*. Georgetown University Press (submitted).

5. Works in progress

Books

Beaudrie, S. & Fairclough, M. (Eds.), *Spanish as a heritage language in the US: State of the science*. Georgetown University Press

Papers submitted for publication

Ducar, C. & Beaudrie, S. Making connections: Establishing communities of practice through SHL/L2 blogging exchanges (submitted).

Beaudrie, S. A corpus-based study on the misspellings of Spanish heritage learners and its implications for teaching (submitted).

Manuscripts in preparation

Beaudrie, S. Building a computerized Spanish heritage language placement exam.

Beaudrie, S. Spelling proficiency and its relationship to reading and writing in SHL learners.

SCHOLARLY PRESENTATIONS

Guest speaker presentations

“Insights into current programmatic and pedagogical issues in SHL instruction.” University of Houston, Texas, November 2007.

Invited workshops, seminars, and lectures

“Heritage language learners in the foreign language class: Recognizing resources and overcoming Challenges.” CERCLL, University of Arizona, November 2008.

“Heritage language learners in Russian classes: Addressing their needs”, University of Arizona, Russian and Slavic studies, Fall mini-seminar series, November 2008.

“Publish or perish: How to survive as a graduate student in academia,” guest lecture in Academic Culture: A preparatory course for Fullbright scholars beginning graduate studies. Center for English as a Second Language, University of Arizona, July 2005 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Programmatic and placement issues in the heritage language classroom,” guest lecture in Spanish Applied Linguistics, University of Arizona, November 2005.

International/national conferences

“ SHL programs in the Southwest: A close look at course offerings and their content”, First International Conference on Heritage/Community languages, UCLA, February, 2010.

“Reimagining SHL Learners: Student takes on Cultural Competence,” Second International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence, Tucson, Arizona, February 2010 (co-presenters Cynthia Ducar & Ana María Relano-Pastor).

“Building communities of practice among different bilingual groups.” LASA 2009, Brazil, June 2009, accepted.

“Breaking the silence: The nativeness issue revisited in the Spanish for heritage language learners context”, poster presentation, AAAL 2009 Annual Conference, Denver, Colorado, March 2009.

“Making connections: SHL and SFL students linguistic growth and social networks”, *XXII Conference on Spanish in the US and V Spanish in Contact with other languages*, Miami, Florida, February 2009 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Heritage and foreign language learners' language development: An exploration of the use of asynchronous communication exchanges.” *Computer Assisted Language Instruction Consortium Convention (CALICO)* in San Francisco, California, March 2008 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Roundtable on Spanish for heritage speakers: Placement, materials, and research,” *2007 American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Conference* in San Antonio, Texas, November 2007 (co-presenters: Maria Carreira, Ariana Mikulski, Andrew Lynch & Kim Potowski).

“Curricular and pedagogical considerations in the SHL context: Student perspectives,” *AAAL 2007 Annual Conference*, Costa Mesa, California, April 2007 (co-presenter Cynthia Ducar).

“¡Dime cómo hablas y te diré en qué clase debes estar! Creating your own Spanish heritage language placement exam,” *XXI Conference on Spanish in the US and IV Spanish in Contact with other languages*, Arlington, Virginia, March 2007 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Receptive bilinguals’ language development in the classroom: The differential effects of heritage versus foreign language currículó,” *XXI Conference on Spanish in the US and IV Spanish in Contact with other languages*, Arlington, Virginia, March 2007.

“Spanish Heritage Language Programs in the American Southwest: A Snapshot of Current Programs,” *2007 SWCOLT conference*, Las Vegas, Nevada, April 2007 (co-presenter Alan Beaudrie).

“El acento ortográfico en español y su relación con la percepción del acento prosódico en la clase de español como segunda lengua” accepted for a paper presentation at the *First International Conference on the Acquisition of Spanish as a First and Second Language*, Rosario, Argentina, June 2006.

“The acquisition of orthography in the heritage language classroom: An action research Study,” *2006 American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Conference* in Nashville, Tennessee, November 2006.

“Spanish heritage language placement exams: An introduction and model for implementation,” *Computer Assisted Language Instruction Consortium Convention (CALICO)* in Waikiki, Hawaii, May 2006 (co-presenters Cynthia Ducar & Hale Thomas).

“Heritage language teacher preparation: A framework of implementation,” *2005 American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Conference* in Baltimore, Maryland, November 2005 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Beginning level heritage language learners: Attitudes and pedagogical implications,” *Tenth Anniversary Conference on Teaching Spanish to Native Speakers*, Las Cruces, New Mexico, July 2004 (co-presenter Cynthia Ducar).

Regional/local conferences

“Successful strategies to teach the written accent mark in Spanish heritage language classes,” *AZLA Conference*, Pima Community College, October 2007.

“Maximizing the heritage language learner’s satisfaction and language development in the classroom: Students’ perceptions and pedagogical implications,” *AZLA Conference*, University of Arizona, October 2006.

“El acento ortográfico en español: La relación con la percepción de la sílaba tónica y sus implicaciones para la clase de español como lengua extranjera,” *16th Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*, University of Arizona, February 2006.

“I have a heritage learner in my class, now what do I do?” *2005 Second Language Teachers’ Symposium*, University of Arizona, September 2005 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Forgotten learners: Creating a niche for beginning heritage language students” paper presentation at the *SLAT Roundtable*, University of Arizona, March 2005 (co-presenter Cynthia Ducar).

“Perspectives on teacher effectiveness” poster session at *SLAT Roundtable*, University of Arizona, February 2004 (co-presenters Alan Brown & Greg Thompson).

“Teacher evaluations: Perceptions of teacher effectiveness” paper presentation at the *14th Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*, University of Arizona, February 2004 (co-presenter Alan Brown & Greg Thompson).

In-service TA development workshops

“La enseñanza de la escritura y corrección de errores”, Spanish heritage language program at Spanish & Portuguese Department, University of Arizona, October 2008.

“La enseñanza de la lectura”, Spanish heritage language program at Spanish & Portuguese Department, University of Arizona, September 2007.

“Identifying and advising heritage language learners,” Graduate Student Orientation, Spanish & Portuguese Department, University of Arizona, August 2006; Spring 2007; Fall 2007; Fall 2008.

Training workshop for instructors in the heritage language program, Graduate Student Orientation, Spanish & Portuguese Department, University of Arizona, Fall 2006; Spring 2007; Fall 2007; Spring 2008; Fall 2008; Spring 2009.

“Effective teaching practices share day,” Spanish heritage language program at Spanish & Portuguese Department, University of Arizona, Fall 2006; Spring 2007; Fall 2007; Spring 2008; Fall 2008; Spring 2009.

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACFTL)

-Spanish for Native Speakers Special Interest Group

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO)

American Association of University Supervisors and Coordinators (AAUSC)

American Association of Applied Linguistics (AAAL)

Arizona Language Association (AZLA)